

# Sport

ORGAN OFICIOS AL COM. REG. F. S. S. R. CLUJ

**ABONAMENTE:**

180— lei. 1/2 an 100— lei, 1/4 an 60— lei  
Exemplar 4— lei. La gara 5— lei

Rédacția și Administrația:  
Szerkesztőség és Kiadóhivatal:

Calea Victoriei 20. — Telefon 8-65, 8-72

**ELŐFIZETÉS:**

1 évre 180— lei, 1/2 évre 100— lei, 1/4 évre 60— lei  
1 példány ára 4— lei, pályaudvarokon 5— lei

## Cătră cetitori

Cu apariția ziarului nostru intrăm într'un nou an de activitate sportivă. Trăim zile de multă speranță pentru viitorul sportului românesc, care în ultimii doi ani a luat în dezvoltarea lui un avânt mare, ca să se ridice la nivelul sportului apusan.

Cu toate greutatea și indiferența, care adeseori ni-sa pus în calea dezvoltării noastre sportive, am dus o luptă onestă ajungând la acel nivel îmbucurător, în care ne găsim azi.

Publicul nostru iubește sportul. Iubirea de sport este în sângele românului, ea se manifesta la orice ocaziune. Acesta iubire ascunsă în subconștientul fiecăruia trăzindu-o odată, avem datoria să o îndrumăm într'o direcție bună, sănătoasă. Și tocmai aici avem credința, că organul nostru va umple un gol respectabil. Este absolută nevoie, că publicul prin informațiuni corecte netendențioase să fie informat despre toate evenimentele sportive, ca să cunoască importanța sportului din toate punctele de vedere, este nevoie că acest public la moment să-și formuleze și el părerile sale, în resumat este nevoie ca să se creieze o *opiniune sportivă*, care în caz de nevoie să se ridice cu toată greutatea ei, dând decisiuni importante în viața noastră sportivă.

Faptul acesta are o importanță covârșitoare acuma, când întreg continentul este într'o febră pentru pregătirea marilor evenimente sportive în legătură cu olimpiada de la Paris. Din nefericire în aceste momente decisi-toare la noi lipsește opinia publică.

Avem credința, că sportul nostru este așa de matur, ca să se manifeste în afară de hotarele țării noastre. Această manifestare în afară trebuie să se impune.

Publicul nostru are datoria să-și ridice cuvântul în privința acesta.

Organul nostru își impune ca o sfântă datorie tocmai acest lucru, că prin informațiile sale să puie în curent publicul românesc cu toate evenimentele sportive și să pregătească participarea noastră la olimpiadă în mod demn pentru sportul românesc.

La punctul acesta trebuie să punem la o parte orice considerații, trebuie să abandonăm orice resentimente personale ori de altă natură, trebuie să ne

unim într'un mănunchi toți fiii acestei țării, trebuie să muncim într'o înțelegere bună deamă pentru sport. Avem de datorie să dăm tot sprijinul nostru pentru a realiza rezultate frumoase și pentru a produce maximul posibil în toate ramurile sportive.

Avem credința, că organul nostru în tot timpul apariției lui va fi călăuzit numai de interesele sportului, isvorite din dragostea, care o avem pentru sport și pentru țara noastră românească.

## Lista Comitetului Regional FSSR Cluj

Adunarea regională ordinară a Comitetului Regional FSRR Cluj a avut loc în ziua de 20 Ian. a. c. Comitetul Regional este format în modul următor:

**Comitetul Regional:**

Președinte: Dr. C. Tătar  
Secretar general: Dr. V. Mitter  
Membrii: Dr. R. Boilă  
Dr. L. Pop  
Dr. I. Pop  
Ing. N. N. Georgescu (RMS)  
I. Georgescu (CFR)  
V. Salvan  
P. Giurgiuț  
A. Nagy  
F. Kuck

**Subcomisia de Football-Asociație:**

Președinte: Dr. V. Mitter  
Membrii: I. Popescu  
A. Barbon  
I. Georgescu (CFR)  
Supleanți: E. László  
Sztupjár

**Subcomisia de judecată:**

Președinte: V. Salvan  
Membrii: Dr. Siartău  
Dr. Turcu  
Dr. Velzer  
Supleanți: E. Meșianu  
E. Iakobi

**Subcomisia de atletism:**

Președinte: Dr. P. Corcan  
Membrii: Dr. I. Leucuția  
V. Salvan  
Dr. Somodi  
Supleanți: Andrásy  
Dr. Lucian

**Subcomisia de tir:**

Președinte: Dr. Barbu  
Membrii: Col. Bozac  
Dr. I. Pop  
Dr. Coroiu  
Supleanți: Tr. Putici  
Dr. Rațiu

**Subcomisia de luptă, box și altere:**

Președinte: Dr. Bărbuceanu  
Membrii: A. Mureșan  
V. Salvan  
I. Bălosu  
Supleanți: I. Mureșan  
V. Morariu

**Subcomisia de înot:**

Președinte: P. Giurgiuț  
Membrii: Dr. I. Lencuția  
A. Sugar  
Pusztafi  
Supleanți: I. Mureșan  
Gr. Seliceanu

**Subcomisia de sporturi de iarnă:**

Președinte: P. Giurgiuț  
Membrii: Dr. Meret  
Dr. Somodi  
Manta  
Supleanți: L. Marczinkievics  
Dr. E. Hirsch

**Subcomisia de turism:**

Președinte: Dr. Gh. Bilașcu  
Membrii: Prof. Kisch  
Dragomir  
Căp. Drăgan  
Supleanți: Cuparescu  
Petkós

**Subcomisia de scrimă:**

Președinte: Ing. Ciortea  
Membrii: Pop Marian  
Prof. Prisen  
" Ilieșiu  
Supleanți: Căp. Chifor  
Kampl

**Subcomisia de tenis:**

Președinte: Dr. L. Pop  
Membrii: Georgescu (RMS)  
Barbon  
Dr. Lam  
Supleanți: Dr. Cudla  
Angelotti

**Subcomisia de gimnastică:**

Președinte: Prof. Ilieșiu  
Membrii: S. Columba  
Andrásy  
Varga  
Supleanți: I. Mureșan  
Dușa Livin

**Subcomisia financiară:**

Președinte: Dr. I. Toșa  
Membrii: I. Popescu  
Dr. Lucian  
L. Marczinkievics  
Supleanți: I. Cucu  
S. Vașianu

**Subcomisia de arbitri:**

Președinte: Dr. S. Vașianu  
Membrii: I. Pop  
St. Winkle  
E. Meșianu  
Supleanți: V. Salvan  
E. Iacobi  
Căpitanul echipei: P. Giurgiuț  
Censori: C. Horvath  
N. N. Georgescu (RMS)

Bibl. Univ. Cluj.

Nr. 240 1924

## Az olimpiász évében

A sportvilágnak — ennek a mi külön világunknak — nagy évében járunk. A párisi olimpiász — 12 év után a sportoló nemzetek első, komoly erőpróbája — teszi ezt az esztendőt nagyvá. Ha a politikától még nem is sikerült teljesen megszabadítani a nemzetközi sportéletet, ha a háborus mentalitás még nem is enyészett el teljesen, — erre vall az, hogy épen a legexponáltabb helyen, Párisban rendezik az olimpiászt és Németország nem állhat a küzdők sorában, — a nemzetek közötti kibékülésnek és a sportolók közötti szolidaritás ujjáéledésének mégis jelentős etappeja előtt állunk, amelyen — a németeket kivéve — a többi ellenségesnek nevezett államok sportolói starthoz állanak.

Románia sem marad, nem is maradhat távol a nagy küzdelemtől. Az olimpiai bizottság és a FSSR. felül-emelkedett azokon az érveken, amelyek Románia sportjának fejletlen voltát hangoztatva az otthonmaradás mellett kardoskodtak. Belátták, hogy nem vizsga az olimpiász, amelyen el lehet bukni, hanem csak tanfolyam, amelyen sokat lehet tanulni és azután hasznosítani. Nem szégyen az, ha gyenge lábon is áll még ma Románia sportja, a világsport hatalmas evolúciója ide is eljutott és hatása rövid néhány év alatt konstatalható. Nem is szólva arról a hatalmas propagandáról, amelyet a sport — különösen az olimpiászon — kifejteni képes és az ehhez fűződő nemzeti érdekekről. Ha még oly halvány reményeivel is a tisztességes szereplésnek, megfelelő számú reprezentánsnak kell minden fontosabb sportágot képviselnie.

Fontos kérdés és feladat azonban, hogy ez a részvétel a lehetőséghez képest a legmegfelelőbb és legsportszerűbb legyen, hogy a kiküldetésnél legfőként sportszemponatok jussanak érvényre. *S itt lép előtérbe a sportsajtó szerepe a maga ellenőrzésével és kritikájával. Tárgyilagosság és szakszerűség szükséges, útmutatás azok részére, akik az ország sportjának vezetésével megbíznak. A romániai sportorganumoknak nem mindegyike rendelkezik ezekkel a tulajdonságokkal. Igen sokszor csak egyes klubok vagy klikkek szócsöveiként szólalnak meg a nyilvánosság fórumán.*

A „SPORT“ tudatában van annak, mily helyet kell elfoglalnia Erdély fővárosának Románia sportéletében s tudatában van annak is, mik a kötelességei és feladatai egy komoly, objektív sportorganumnak és most az olimpiász évében még fokozottabban átérzi hivatását. *Klubokon és pártokon felülemelkedve, politikával és személyi kérdéseket nem törődve, az egyetemes sportért vagyunk és annak organuma kívánunk lenni. Munkánk, lelkesedésünk, igyekezetünk arra irányul, hogy a „SPORT“-ot az ország legnagyobb és legszámottevőbb sportorganumává fejlesszük.*

Fejlett sport jó sportsajtó nélkül nem lehetséges. Egyik a másikra hat vissza. Meg vagyunk arról győződve, hogy közönségünk fokozódó szeretete és bizalma kísér és támogat az ország sportjának fejlesztéseért és a sportkultúra terjesztéseért vállalt munkánkban.

## A szezon küszöbén

— Körinterjú az intézőkkel —

A tavasz hivatalosan is közeleg, az időjárás állandóan kedvező, mi sem áll tehát anniak utjában, hogy a közönség legkedvesebb sportjának, a labdarugásnak, szezonja végre megkezdődjék. Az elmúlt héten és tegnap már tréning-mérkőzések jelezték az ugynevezett próbagaloppot, hivatalos rovatunk szerint pedig már a bajnoki mérkőzések is megkezdődnek a jövő vasárnap kettős elsőosztályu meccsel a programmon.

A szezon küszöbén szükségesnek látuk, hogy megkérdezzük a cluji egyesületek intézőit, mily reményekkel és kilátásokkal indulnak a tavaszi küzdelmekbe. Milyenek lesznek a csapatösszeállítások, mily mérkőzéseket vettek tervbe a bajnokiakon kívül, röviden: Mi az egyesület tavaszi programja?

**A Victoria gondoskodott utánpótlásról**

A kerület bajnokcsapatához, a Victoria-hoz vezet az első utunk. A Victoria híres mérnöktriássa (Salvan—Savu—Suciu) megfoghatkozott ugyan a Timișoarara költözött újdonsült nemzeti kapitánnyal, Savu és Salvan személyei azonban garanciát nyújtanak arra, hogy a klub nem fog megállni a fejlődés útján és még sok sikert fog aratni ebben a szezonban is. Kissé szűkszávuak mindketten, csak nehezen melegednek fel, de a beszélgetés során mégis csak sikerül megtudni egyet-mást a bajnokcsapatról.

A Victoria alapos vérvesztéséget szenvedett a tél folyamán. Molnár, a tavaly oly szenzációsan szerepelt kapus Váradon katoná, Szilágyi is hazament, Barabás és Leitner sem tagjai már az egyesületnek. Maksay és Ufalvy bejelentették ugyan belépésüket, de előbbi szintén katonáskodik, utóbbi pedig a bajnoki mérkőzéseken nem vehet részt. Szerencsére a klubnak nagyszerű ifjusági gárdája van, amelyből kiegészítheti a hiányokat. Tók, Komoróczy, Sütő, Moldován, Pop és még néhány fejlődésképes erő frissíti fel a „nagy“ csapatot, amelyben kívülök a régiek közül: Krishoffer, Doci, Fazekas, Palocsay, Berlani, Cipcigan, Mat-tauch, Istvánffy I. és II. és Megyeri fognak szerepelni. Ha pedig szükség lesz rá — jegyzi meg szerényen Salvan mérnök. — mi oldboyok is sikraszallunk a Victoria becsületéért. „Sőt újabb utánpótlásról is gondoskodva van, — amiről az anyakönyvi hivatal adhat bővebb felvilágosítást, — teszi hozzá apai büszkeséggel Savu vízvezetési igazgató.

A bajnokságért a régi lelkesedéssel fog küzdeni a csapat és minden lehető el fog követni a bajnoki cím megvédésére. A bajnoki szezon lebonyolítása után barátságos városközi és nemzetközi mérkőzésekkel fogja a Victoria a szezont élni. Tárgyalásokat folytat a bécsi Vienna-val, a prágai Slavia-val, a budapesti FTC-vel és más kitűnő külföldi csapatokkal. A romániai csapatok közül az ATE és a bukaresti Romcomit lesznek a club tavaszi vendégei. Természetesen a program bővülni fog más mérkőzésekkel is, de az olimpiai előkészületek programjának ismerete nélkül véglegesen még semmit sem lehet tudni.

A futballon kívül a többi sportágakra is kiterjeszti figyelmét a Victoria, amelynek tenniszszakosztálya máris elsőrangú. Az atletikai, birkózó- és uszóversenyeken ez évben már találkozni fogunk a Victoria színeivel is.

Az „U“ a Newyorkban

Az Universitatea tájékán (a Newyorkban) igen élénk a sürgés-forgás. Látszik, hogy hatalmas előkészületeket tesznek a szezonra.

Dr. Leucufia, az allround titkár és intéző, — akit egy preferánsz-pártie viharai között leptünk meg — siet kijelenteni, hogy alapjában véve semmit sem mondhat. Az U-bar nem változott sok, egy játékos (Grant) elment, egy pedig (Deutsch Simi) jött. A klubban uralkodó sportszellem is a régi, aminek bizonyítására az egész asztaltársaság felmutatta a pálya sajátkezű takarításától feltört kezeit.

Az első csapatban a következő játékosok fognak szerepelni: Lazar, Ajtay, Albisy, Deutsch Pali, Tirlea, Rațiu, Hațiegan, Huză, Curea, Dr. Corcan, Bonciocat, Giurgiu, Guga, Deutsch Simi, Feldmann és Mihulin.

Miután a bajnokság hamarosan véget ér, barátságos és nemzetközi mérkőzések szép számmal szerepelnek majd az Universitatea tavaszi programján. Husvétkor Temesvárra rándulnak az egyetemisták, ha csak külföldi csapatot nem sikerül erre az időpontra szerezni.

Az „U“ tárgyalásokat folytat a zágrábi HASK és torinói Juventus nemzetközileg jólismert csapataival romániai tura megvalósítása végett. Szezonjának clouja lenne pedig egy konstantinápolyi tura, amelyre vonatkozólag a tárgyalások már szintén folyamatban vannak.

Az atletikai szezon később kezdődik, de néhány ifjusági athléta máris megkezdte mezei futótréningjét. A klub reméli, hogy athléta ebben az évben is jól fognak szerepelni és az olimpiászon is képviselhetik majd Románia színeit.

A birkózók közül Dr. Hodor és Muresan állandóan dolgoznak, sajnos az egyetemi tornaterem jogtalan elvétele megfosztotta az ifjuságot a rendszeres munkától, különösen a birkózás és torna terén.

A Haggibbor reméyei

A Haggibbor tanyáin nagy az öröm a vasárnap kivívott váratlan győzelem fölött. A klub impresszionistái ezt jó ómennek tekintik a szezonra.

Dr. Fischer alias „Matyi“ szerint kissé siettek azok, akik a Haggibbort már elparentálták. Ha ősszel nehéz körülmények miatt le is csuszott tavalyi helyezésétől, az ifjusági játékosok tervszerű nevelése kimeríthetetlen utánpótlást ad a klubnak, amely reméli, hogy bajnoki helyezésén javítani fog. Rosenfeld, Lazarovics, Wesel, Gombos, Braun, Jakobi Dudi, Virág, Klein, Gidály, Ankraut, Pollák, Fahn, Reményi, Fuchs, Farkas, Moskovitz, Lázár fognak szerepelni az első csapatban, amely respektábilis erői fog képviselni, különösen a védelemben.

A Haggibbor a bajnokságon kívül természetesen barátságos mérkőzéseket játszik majd, felújítva kapcsolatait a vidék legjobb együtteseivel és újabb ellenfelekkel is mérközni fog. Nemzetközi mérkőzések is kilátásban vannak, más egyletekkel együttesen és külön is. Természetesen jelentékenyen bővülne a klub programja, ha már felépült volna saját pályája, amely már közeledik a megvalósuláshoz. Talán sikerül az év folyamán a harmadik cluji pályát is tető alá hozni, ami újabb fejlődési lehetőségeket fog megnyitni.

A Haggibbor egyébként más sportágakkal is kezd intenzíven foglalkozni. Egész télen át 50—60 tornásza dolgozott és 15—20 vívója van állandóan tréningben. Az atletika sem lesz többé mostoha gyermek az egyletben, az uszásban pedig a tavaly oly szépen megindult munkát tervszerűen folytatni fogják.

Dolgozik a CFR

A CFR-pályán egész kis munkahadsereg nyüzsög. A vasutascsapat sportszerete és áldozatkészsége által a múlt szezonban épített pályán egy hatalmas tribün kontúrjai bontakoznak ki. Stoicovici Titus, az egyesület intézője vezeti a munkálatokat és munka közben nyilatkozik a CFR tavaszi

programjáról: „A tribün építése akadályoz a tervezett mérkőzések lebonyolításában. A munkálatok előreláthatólag június végéig tartanak, addig a pályán csak tréningek megtartása lesz lehetséges. A tréningek vezetését a csapat új játékosa, Karbusovszky Gyula (BMTE) vállalta. Ő vezeti a műhelyben dolgozó 200—300 munkás ifjú tréningjeit, de ő trenirozza az első és második csapat játékosait is.

Az első csapatból kivált Ujfalvi István, Maksay Géza azonban az egyesület tagja és jelenleg Nagyváradon teljesít katonai szolgálatot. Távollétében a csapat kapuját Baga védi; hávédők Kinizsi, Bázsa és a reaktívált Baogh (Ktc) lesznek. A fedezésor tagjai Végh I-II, Karbusovszky, Halász és Kinizsi II. lesznek. A csatársort két ifjúsági játékos frissíti fel, Curtean és Pataki, velük tehát a következő összeállítású lesz: Nagy, Feininger, Takács, Pataky, Curtea.

#### Uj korszak előtt a KKASE

A kereskedők egyesületének vezetősége több vezetőségi tag lemondása folytán e hó végére tisztújító közgyűlést hívott össze. Addig Sztupjár József vezeti ideiglenes megbizással az egyet ügyeit. A következőket mondotta munkatársunknak: Az egyesület végleges tavaszi programját csak a közgyűlés fogja megállapítani. Addig tornászaink szorgalmasan készülnek a március 16-iki hagyományos tornaünnepélyre, mely műsorral lesz egybekötve minden tekintetben impozánsnak ígérkezik. Hatalmas tornászgárdánk trénerre továbbra is Andrassy Gyula marad. A múlt szezonban eredményesen szerepelt uszógárdánk nagy nyeresége a KAC-ból átlépett dr. Vass András, aki kiváló szakember és aki készséggel vállalta a szakosztály vezetését.

A futballcsapatban személyi változás nem történt, a csapat tehát a következő összeállításban veszi fel a küzdelmet: Bacsoni, Mann, Málnási, Schmidt, Kereszturi Kiss, Szász, Nagy, Kaucsár, Kronstädter, Friedmann. Amennyiben Mann nem szerepelhet, úgy helyettese Pauer, a II. csapat hávédje lesz. Az egyesület ideiglenes intézője Goldstein Mór.

A másodosztályú és a vidéki egyetlek programjáról és összeállításáról szóló ismertetésünket a jövő héten közöljük.

#### A bajnokság állása

A bajnokság jövő vasárnap megkezdődő tavaszi fordulója előtt szükségesnek tartjuk az őszi forduló eredményét emlékeztetbe idézni. A felállításba a KAC csapatát annál is inkább felvettük, mert elért eredményei akkor is érvényesek, ha több bajnoki mérkőzést a szezonban nem is fog játszhatni.

Az őszi forduló végeredménye ezek szerint a következő:

	Játszott	Nyert	Eldöntetlen	Veszített	Gólarány	Pontszám
1. Universitatea	5	3	1	1	7:3	7
2. Victoria	5	2	2	1	8:4	6
3. KAC	5	2	2	1	3:2	6
4. CFR	5	3	—	2	5:4	6
5. Haggibbor	5	2	—	3	4:9	4
6. KKASE	5	—	1	4	2:7	1

IRÓGÉPRAKTÁR  
SPECIÁLIS JAVITÓMŰHELY

FINKLER  
ANTAL

TELEFON  
493

CLUJ

PIATA MIHAI VITEAZUL 40.

## Vasárnapi eredmények

Szezon-nyitó mérkőzések: Victoria—KKASE (1:0) (0:0)  
Universitatea—Haggibbor (4:0) (1:0)

### LEGUJABB

#### Az olimpiai futball-bizottság ülése

Az olimpiai futball-bizottság tegnap, Oradea-Maren ülést tartott, amelyen dr. Tatár Coriolan és dr. Mitter Valér cluji, Vlad Victor timişoari tagok vettek részt. Suciú Adrian nemzeti szövetségi kapitány hivatalos elfoglaltsága miatt nem vett részt az ülésen, Morar Teofil dr. a bizottság ötödik tagja pedig bejelentette, hogy megbízatását nem fogadja el és nem vállal szerepet az olimpiai kiküldetés körül.

A bizottság a következőket határozta el:

Átiratot intéz a Comitetul Centralhoz, amelyben teljes almu felhatalmazást kér az olimpiai futballcsapat kiküldetésének előkészítésére. Az olimpiai futballcsapat összeállítására a bizottság országos trialmérkőzéseket rendez Cluj, Oradeamare, Arad, Timişoara, és Bucureşti városokban.

Ezek szerint Cluj v. log. tartt csapata április 6-án, Oradeamare pedig április 7-én játszik Románia válogatott csapatával Clujon, illetve Oradeamaren.

Az aradi, timisoarai és bukaresti mérkőzések időpontja még nincs végleg megállapítva. Annyi bizonyos, hogy a temesvári meccs lesz a legutolsó, közvetlenül a Párisba utazás előtt, a bukaresti pedig azelőtt egy héttel és a válogatottak Bukarestből együtt mennek Timisoara-ra, ahol szövetségi felügyelet alatt maradnak elutazásukig.

Felhatalmazást kér továbbá az olimpiai bizottság arra is, hogy összekötésbe léphessen külföldi államok sportszövetségeivel és külföldi városokkal a román olimpiai csapat visszautazása alkalmával rendezendő nemzetközi és városközi mérkőzések ügyében. Kimondotta végül a bizottság, hogy április 13-át olimpiai napnak deklarálja, amelyen minden város olimpiai meccseket tartozik rendezni a kiküldetési alap javára és a mérkőzések összes bruttóbevétele az olimpiai futballbizottság rendelkezésére lesz bocsátandó.

E határozatok jogerőssé természetesen csak akkor válnak, ha a Comitetul Central a bizottság teljhatalomra vonatkozó kívánságának eleget tesz, amit valószínűnek tartunk.

#### Budapesti eredmények

FTC—UTE 2:1 (0:1).  
MTK—33 FC 2:0 (1:0).  
KAC—UTSE 1:1 (0:0).  
BTC—Zugló 1:0 (0:0).  
VAC—Törekvés 2:0 (1:0).  
III. ker.—Vasas 4:0 (3:0).

A budapesti bajnokság állása: MTK 32 pont, FTC 26, UTE 22, BTC 21, Törekvés 17, Vasas 16, VAC 15, III. ker. 14, KAC 14, 33 FC 13, UTSE 12, Zugló 12 pont.

## Ön tud róla

kedves KORIFEUS, hogy mik a kezdődő futbalszezon legujabb eseményei?

— Hogyne tudnám, vagy Önök nem tudják, hogy Popescu ur, az Universitatea népszerű „Spitze” azzal a tervvel foglalkozik, hogy Kolozsvár válogatottját külföldi turára viszi? Már érkeztek is külföldi érdeklődések; különösen Csehországban és Ausztriában látnák szívesen a kolozsvári fiukat. Külföldi turára készül a marosvásárhelyi válogatott is, míg ellenben a NAC, a nagyváradiai reprezentatív csapata a Regátba készül. Természetes, hogy ezek a tervek még mindig az előkészítés stádiumában vannak, de amennyire utabban külföldön az erdélyi futball iránt érdeklődnek, minden remény meg van arra, hogy meg is valósulnak.

— Mondjon valamit kedves KORIFEUS mester a klubokról és a játékosokról?

— Azt tetszett hallani ugy-e, hogy Ujfalvi és Maksay kiléptek a CFR-ből és átmentek a Victoria-ba, ugyannyira, hogy Ujfalvi vasárnap már a Victoria csapatában játszott? De azt már nem tetszett tudni, hogy Ujfalvi és Maksay e héten vissza is tértek a CFR-be, ahol már meg is bocsátották a lenge kis tavaszi hiútlankedést. A CFR-nél különben is nagy reorganizációs kísérletek folynak. A csapatnak új centercsatára van, Karbusiczky Gyula, aki a budapesti MTE-ben játszott. A budapesti beszúrgással szemben azonban kolozsvári kiszúrgásról is beszélhetünk, mert Barabás Béla, a Victoria kitűnő játékosa állítólag már Budapesten egy elsőrangú club csapatában treniroz. A Haggibborban nincs más újság, mint hogy Fahn Mihály Temesvárról

végleg Clujra költözik és Rosenberg, az egykor félelmetes „Rézi” minden ellentétes híresztelés dacára is játszani fog a Haggibborban. Jakobi Dudi viszont, akit a bécsi Hakoah egész télen keresztül különféle ajánlatokkal traktált, megmarad régi helyén, ami nem kis mértékben a kolozsvári lányoknak tudható be. Nem egészen érdektelen, hogy Mann Károly vissza akar térni a KKASE-hez. A KMTE három új játékosal erősödött. Klein Pál, az Ékszerészek kapusa fogja a munkások kapuját védeni a jövő szezonban. A munkások új centerhálóját Fisch József, középcsatárja pedig Friedmann Jenő, aki a szatmári Törekvésben játszott ezelőtt. A vidéki kluboknál egyelőre csakannyi változásról tudunk, hogy Ströck Pista visszamegy a Törekvésbe, sőt már ott is treniroz. Temesváron is erősen megindult a vándorlási folyamat és az Unireába több új játékos jelentkezett. Akik tudják, hogy Suciú mérnök ur, nemzeti kapitányunk és sportéletünk legnagyobb élő diptomátája végleg Temesvárra költözött, az nem is csodálkozik ezen a hullámmáson.

Látom, hogy jól van informálva kedves KORIFEUS, mondjon azért még valamit!

— Legfeljebb annyit tudok mondani, hogy Poppe urat, a népszerű futballbíró, kerületi kapitánynak nevezték ki és hogy Dr. Hirsch Elemért (Csövest) egy tekintélyes nagyváradai szeszgyár hívta igazgatónak, de ő nem tudta ilthagyni — a kolozsvári korzót. Egyébként az is hírlík, hogy Aradon női futballcsapat alakul, amelyben nem lesznek primadonnák Sőt arról is értesültem, hogy egy nagyváradai játékos, aki a nemzeti válogatottnak is állandó tagja, a tavaszi szezonban jegybe lép. De már eddig is sokat úrultam el, a többi a jövő héten.

## Futball-akadémia

### A labdarugás iskolája — Népszerű szabálymagyarázatok a játékosok, a bírák és a nézők részére

Irja: Nagy Lajos III. foku FSSR bíró

A labdarugó-sportnak, mint szociális testedzési ágának sportja van. A futball volt az egyetlen sportág, amely nem ismert társadalmi válaszfalakat és mint valóban demokratikus játék, összehozta és egyesítette a társadalom különben elszigetelt elemeit. A futballmérkőzéseknek ma már tízezrekre rugó közönsége ha megismeri a labdarugás lényegét, magát a küzdelmet, annak egész folyamatát és szabályait, sokkal inkább fogja értékelni és élvezni a mérkőzéseket, mint jelenleg. A legtöbb nézőt ugyanis ma még csak a küzdelem eredménye, de nem maga a mérkőzés érdekli. Ezért tartjuk fontosnak, hogy a nézők hatalmas táborát — amely a játékszabályok hiányos ismerete miatt szívesen pfujolja a nehéz és hálátlan feladatot betöltő bírót, — a játékszabályok szellemével megismertessük. Ezt célozza elsősorban a „Futball-akadémia.”

Hasznos lesz tehát ennek a rovatnak állandó olvasása a mérkőzések közönségére. A nézők a futballszabályok alapos ismerete nélkül egyrészt nem élvezhetik kellőképpen a játék szépségeit, másrészt tájékozatlanságukat eláruló esetleges megjegyzéseikkel nem teszik ki magukat a jövőben szomszédaiuk gúnyos bírálatának.

Sokat tanulhatnak azonban a „Futball-akadémia”-ból a játékosok is. Az aktív játékosok — különösen a fiatalabb generáció — általában azt hiszik, hogy csak a bíró hivatásához tartozik a szabályok pontos ismerete, míg a játékosoknak az alapvető, legelemibb részeket kell ismerniük. Ez súlyos tévedés. A játékos önmagától nem is tudhatja megállapítani, hol van az a határ, ameddig a szabályok szellemének megismerésben el kell mennie. Nem véssz tehát kárba az az idő, amelyet a szabályok megtanulására és ennek a rovatnak átolvasására fordít. A szabályok pontos ismeretéből semmi hátrány nem származik reá, sőt ellenkezőleg nem teszi ki önmagát és csapatát annak a veszélynek, hogy szabályellenes játéka miatt (offside) megakasztja a sikerrel kecsegtető támadást, vagy hogy veszélybe dönti saját kapuját. (Hands, gáncs a büntetőterületen belül és a tizenegyes büntetőrugás többi előidézői).

Haszonnal kísérhetik azonban figyelemmel a „Futball-akadémia”-t a képezett futballbírák, de különösen a bírójelöltek is. A szellemi boncolás alá kerülő kérdések részben megtörtént gyakorlati eseteket ölelnek fel, részben elméleti, teoretikus problémák lesznek. Ezeknek a konkrét eseteknek és elméleti felleléseknek a szabályok szellemének megfelelő és a nemzetközi futball fórum, az International Football Board, joggyakorlata és döntése alapján való megmagyarázása és fejtegetése a bírák és bírójelöltek elméleti továbbképzésén kívül a romániai egységes bíráskodási rendszer gyakorlati megvalósítását is célozza. A rekapituláció különben sem árthat még az elméletileg legjobban képzett és nagy praxissal rendelkező bírónak sem.

Ebben a rovatban hétről-hétre a játékszabályok valamelyik szakaszának alkalmazására módot adó esetet teszünk vita tárgyává és egyidejűleg a helyes bírói ítéletet is közöljük. Ily módon kívánjuk a játékosok, a bírák és a nézők elméleti és gyakorlati ismereteit gyarapítani.

A kissé hosszúra nyúlt prólógus után megnyitjuk a „Futball-akadémia”-t, a melynek első vita alá eső kérdése a következő:

#### Mit ítéljen a bíró?

az alábbi esetben:

A mérkőzés a büntető területen (tizenhatos) belül valamely játékos megsérülése miatt ideiglenesen félbeszakad. A megsérült játékost elszállítják, a bíró a mérkőzés folytatását rendeli el. A bíró a földre vágja a labdát a tizenhatoson belül, azon a helyen ahol a játék felfüggesztése pillanatában volt.

Mielőtt azonban a labda földre jutna, a védőcsapat egyik játékosa szándékosan kézzel érinti a labdát. Szándékos lands miatt tizenegyesel büntetendő-e a szabálysértés, vagy egyszerű szabadrugás ítélendő arról a helyről, ahol a labdakezelés történt?

A helyes és a szabályok előírásainak megfelelő ítélet az egyszerű szabadrugás, amelyből közvetlenül jól nem érhető el. Ez az egyedül helyes ítélet, mert a játékszabályok 14. §-a értelmében: „A játéknak bármely okból történő ideiglenes felfüggesztése esetén, — feltéve — hogy sem az oldal, sem a kapuvonalokon nem jutott ki a labda, a bíró vágja le a földre a labdát azon a helyen, ahol a felfüggesztés pillanatában volt, mire a labda újból játékban lesz, amint a földet érinti. Míg a bíró által levágott labda földet nem ért, a csapatok egyetlen tagja sem érintheti a labdát. Ha valamelyik csapat játékosa a labdát földrejutás előtt érintené, ítéljen a bíró az ellenfél javára szabadrugást.”

Nem ítélhető hands miatt tizenegyes, mert bár a kezelés szándékos volt és a büntetőterületen belül történt, de a kezelés pillanatában a labda nem volt még játékban. A kezelést elkövető játékos tehát ebben az esetben ne a játékszabályok 9 §-a b) pontját sértette meg, hanem „a bíró által levágott labdának földrejutás előtt történt érintése” révén ismert szabálysértést követett el, amelyért a 10 §. e) pontja értelmében szabadrugás (free-kick, olvasd fri-kikk) ítélendő, amelyből közvetlenül (tehát anélkül, hogy az elrugón kívül más játékos is érintené a labdát...) gólt elérni nem lehet.

Ebben az esetben — miután a labda még nem volt játékban — nem a kezelés, tehát a meg nem engedett módon való érintés miatt kell a bírónak büntetést kiszabnia, hanem azért, mert meg nem engedett időben érintette a játékos a labdát. A kezelés ténye tehát itt nem döntő a büntetés kiszabására, mert egyszerű szabadrugást kell a bírónak ítélnie akkor is, ha csapatok bármelyik játékosa nem kézzel, hanem testtel, fejével vagy lábbal érintené a labdát a földrejutás előtt.

Tizenegyeset a fenti esettel kapcsolatban csak akkor ítélhet a bíró, (illetve kell is ítélnie) ha a földrejutás után visszapatlanó labdát érinti szándékosan kézzel a védőcsapat valamelyik játékosa.

## A K. K. A. S. E. tornaünnepélye

Vasárnap március 18-án délután nemcsak a futballbajnokság startja fogja Kolozsvár sportközönségének az első tavaszi sportélvezetet megszerezni. Ugyanekkor áll sorompóba a tornászok gárdája is a szezon első tornaünnepélyén, a Kolozsvári Kereskedelmi Alkalmazottak Sport Egyesületének ünnepségén.

A KKASE tornászgárdája jól ismert ma már nemcsak Kolozsvárt, hanem egész Romániában is. Hosszú évek komoly munkája nagyszerű anyagot formált, amely a legerősebb konkurenciában is megállná a helyét. Évről-évre látjuk a fejlődést és várjuk a tornaünnepélyeket, amelyek újabb és újabb bizonyítékait adják annak a céltudatos vezetésnek, amely a KKASE-t már annyi szép sikerhez segítette.

A vasárnapi ünnepély előkészületei teljes erővel folynak. Nagyszerűen összeállított programmal kedveskednek közönségüknek a kereskedők. A szabad és szertornagy gyakorlatok és versenyek diszhangversenyvel lesznek összekötve, amelyen Cluj zenei életének több kiváló reprezentánsa is közreműködik. Ezenkívül

Schenker Lajos vivómester néhány kiváló tanítványa vivóakademiával fogja meglepni a vivósport híveit.

Az ünnepély erkölcsi sikerét teljessé fogja tenni a Kereskedelmi és Iparkamara által a KKASE-nak adományozott zászló ünnepélyes megkoszorúzása, melynek során a város, Iparkamara és sportszövetség reprezentánsai fognak beszédet tartani.

Minden garancia megvan tehát arra, hogy a szezon első tornaünnepélye úgy anyagilag, mint erkölcsileg teljes sikerrel fog végződni.

Az ünnepély vasárnap délután 5 órakor kezdődik az Unitárius Kollegium tornatermében.

## A KAC ügye.

A napilapokból már eléggé ismeretes és így nem áll szándékomban bővebben foglalkozni azzal a sportszempontról mindenestre szomorú ténnyel, hogy a Kolozsvári Athletikai Klub működését a belügyminiszterium 6 hónapra betiltotta. Annál kevésbé kívánjuk ezt a kérdést megvitatni, mert nem sportügyből kifolyólag történt a felfüggesztés, hanem egészen más motívumokból.

Nem mehetünk azonban tovább ezen úgynél anélkül, hogy az eljárás és felfüggesztés egy sportszempontról igen súlyos mulasztására rá ne mutassunk. A legfőbb sportfórumot, az FSSR-t, amely minden sportegyesületnek fegyelmi hatósága is egyúttal, nem értesítették arról, hogy a KAC ellen eljárás van folyamatban és már befejezett tények elé állították. A FSSR-nek követelnie kell, hogy valamely tagja ellen megindított eljárásokba és vizsgálatokba előzetesen annál is inkább bevonják, mert tudnia kell, mivel vádolják egyesületeit, hogy esetleg szintén megindíthassa a fegyelmi eljárást. A sportszövetség természetesen csak kontradiktórius eljárás és a vádlott meghallgatása után hozhat ítéletet, ami mindenestre megnyugtatóbb, mint az egyoldalú intézkedések.

Tudomásunk szerint Tatar Coriolan dr., a Comitetul Regional elnöke, a Comitetul Central ülésén le is szögezte ezeket a szempontokat a KAC-üggyel kapcsolatban. A Comitetul Central — Károly trónörökösrel az élén — helyeselte a cluji elnök álláspontját, melyet a jövőben érvényesíteni is kíván.

Reméljük egyébként, hogy a KAC érdekében megindult intervenciónak meg lesz az eredménye és e nagymultu egyesület rövidesen újból ott lesz a többi küzdő között. A KAC több kiváló futballistája és atletája már eddig sok dicsőséget szerzett nemcsak klubjának, hanem Románia sportjának is, az olimpiáson is feladat vár rájuk. Talán ezek a körülmények is közre fognak hatni akkor, amikor a végrehajtó hatalom revízió alá veszi oly nagy feltűnést keltett, váratlan intézkedését.

### VERSENYHIREK

Rador 793

“DIANA”  
sós borszesz  
minden vonalon  
győzött!

## H A A SZÉP IDŐ

TARTÓS MARAD,  
NEMSOKÁRA MEGNYILIK  
A

SÉTATÉRI KIOSZK

# VIATA AUTOMOBILĂ

Redacțiează: Carol A. Jahoda Secretar General A. C. Rg. C.

## Automobil-Cluburile

Automobil-Cluburile există de mulți ani în toate orașele mai mari ale lumii, ele sunt recunoscute prin legi și regulamente ca necesare, dar mai mult, aci ca pretutindeni, ele se bucură de înalta protecțiune a tuturor capetelor încoronate, ale tuturor șefilor de Stat.

Sunt totuși oameni cari nu văd într'un Automobil-Club decât niște saloane frumoase, unde se petrece de minune, unde se dau balurile cele mai reușite și unde... se joacă cărți.

Este bine dar să luminăm opinia publică, care nu cunoaște rostul și menirea acestor cluburi, în ce constă scopul lor adevărat, care este programul de activitate și în ce rezidă puterea acestor instituțiuni, cari se bucură de sprijinul tuturor factorilor cu răspundere în Stat.

### I. Despre Automobil.

Automobilul nu mai este — cum se credea — un articol de lux, pe care și-l poate permite numai „cei cu stare” un mijloc Pe transport exclusiv la dispoziția bogătașilor. Automobilele prin perfecțiunea în construire, prin concurența fabricilor, prin prețurile scăzute, dar și prin mobilitatea și utilitatea lor au ajuns un mijloc de transport foarte utilizat, bine introdus în toată lumea, un mijloc care corespunde unei necesități absolute și numai în gradul cel mai mic și neînsemnat un mijloc de sport pentru privilegiați ai soartei.

Automobilul trecând deci din sfera unui articol de lux în acel al unui mijloc de locomoțiune dovedit practic, are nevoie de îndrumări, de regulamentări, de prefaceri, de control și în găsirea soluțiilor cele mai practice. În această privință avem primul punct de activitate de Automobil-Cluburilor de pretutindeni.

### II. Despre drumuri.

Nu este însă suficient, ca automobilele să fie bune, ușoare, solid construite și să corespundă cerințelor moderne. Pentru a le putea întrebuința cu folos, se impune ca drumurile și șosele să fie în perfectă stare, să fie semnalizate cu discurile internaționale, cari îți arată din timp trecerile de Cale Ferată, trecerile de nivel, podurile și cotiturile periculoase, pentru a evita prin aceasta accidente, cari ar fi mult mai numeroase, dacă aceste semnale ar lipsi.

Dovadă o face o statistică făcută de Automobil-Clubul Regional asupra accidentelor din ultimii trei ani, din care statistică reiese, că 94% din accidentele de automobile înregistrate în acești trei ani, s'au întâmplat pe porțiuni de drumuri, cari încă nu au fost prevăzute cu semnalele de cari vorbim mai sus.

Așadar iată rostul al doilea al unui Automobil-Club conștiincios, și desigur că pe mulți îi va surprinde, comunicarea, că Automobil-Clubul Român pune fiecare an o sumă foarte însemnată, la dispoziția autorităților suma care întrece la oaltă mai multe milioane de lei, în scopul refacerii drumurilor și a semnalizării necesare conducătorului de automobil.

Nu mai în anul 1923 A. C. R. R. și A. C. Rg. C. a cheltuit pentru circuit și semnalizare lei 1,259.723'05. o sumă care credem, că vorbește dela sine.

(Va urma).

## AGECO

Ătalános Kereskedelmi Részv.-Társ.  
CLUJ, Calea Regele Ferdinand 12

Textil-, posztó-, vegyipar, külön-  
bözö képviselötek stb. osztályal

## LÖBLI MÁTYÁS

tűzifakereskedő Cluj

Iroda: Strada G. Barlttu (Malom-u.) 16

România első speciális sportáruháza



# SUGAR & DEUTSCH

(EZELŐTT SUGAR & Co)

C L U J,  
CALEA VICTORIEI No. 5.

Rak-  
táron ál-  
landóan az  
összes sport-  
felszerelési cik-  
kek: Futball, atlé-  
tika, tennisz, úszó, box  
és birkozó felszerelések.

**A világhírű Mer-  
redith és Crompton  
futballcipők romániai  
egyedárusítói. Egyesü-  
leti jelvények és ér-  
mek készítése.**

Viszonteladónak és  
sportegyesületek-  
nek kedvezmény-  
Külön cser-  
készfelszere-  
lési osztály.  
Kérjen ár-  
jegyzé-  
ket.

# AUTOMOBIL ROVAT

Szerkeszti: Jahoda A. Carol, az A. C. Rg. C. főtítkára.

## Az automobilklubokról

Autóklubok régóta léteznek a világ majd minden nagyobb városában, törvények és szabályrendeletek állapítják meg azok szükséges voltát, sőt a legtöbb helyen — mint nálunk is — az államfő legmagasabb védelme alatt állanak. Mégis akadnak olyan emberek, akik nem látnak egy automobilklubban egyebet, mint valami szép szalont, ahol pompásan mulatnak, sikerült bálokat rendeznek és legfőképp... kártyázni szoktak.

Helyesnek tartjuk ezért, hogy felvilágosítsuk a közvéleménynek azt a részét is, amely nem ismeri e klubok valódi szerepét és feladatát és megismertessük ezek működési programját és megmagyarázzuk, miben nyilvánul meg ezen intézményeknek az állam összes felelős tényezői támogatásával alá-támasztott ereje.

### I. Az automobil.

Az automobil ma már nem — min hinni szokták — fényűzési cikk, amelyet csupán a gazdagok engedhetnek meg maguknak. Az automobilek konstrukciójuk tökéletessége, a gyárak konkurenciája és az árak leszállítása, valamint mozgékony-ságuk és hasznosságuk folytán a szállítás egyik leghasználtabb eszközévé váltak az egész világon, oly eszközzé, amely feltétlen szükségletnek felel meg és csak csekélyebb mértékben a privilegizáltak sportszükségletét is kielégíti.

Az automobil a fényűzési cikkek sorából a helyváltoztatás praktikus eszközének bizonyulva, természetesen megfelelő utmutatásokra, szabályzatokra, előkészületekre, ellenőrzésre és folytonos gyakorlati fejlesztésre van szükség és ebben kulminál az Automobilklubok létezésének parancsoló szüksége.

### II. Az utakról.

Nem elég, ha egy automobil jó, könnyű, biztosan konstruált és megfelel a modern követelményeknek. Ahoz, hogy használhatók legyenek utakra és pedig jó utakra van szüksége, amelyek nemzetközileg megállapított jelzésekkel ellátva idejében jelzik a vasuti átjárókat, a terepváltozásokat, hidakat és veszélyes fordulókat, hogy a balesetek száma redukálható legyen. Ahol ezek a jelzések nincsenek meg, ott történik a legtöbb auto-baleset.

Bizonyíték erre a cluji kerületi Automobilklub statisztikája az elmúlt három év baleseteiről, amelyből kitűnik, hogy az előfordult balesetek 94%-a oly utvonalonon történt, amelyek nem voltak ezekkel a jelzésekkel ellátva.

Íme, itt van az Automobilklubok feladatának második része és bizonyára meglepetésként hat, ha elárulom, hogy a Román Automobil-Club évenként igen jelentékeny összeget bocsát a hatóságok rendelkezésére — több millió leiről van szó, — az automobilvezetők számára annyira szükséges jelzésekre és az utak javítására.

Az ACRR. (Román Királyi Automobil Club) és AC. Reg. C. (Cluji Kerületi Auto-klub) 1923. évben e célra 1.259.723.95 leit fordított, oly összeget, amely magáért beszél.

(Folytatjuk).

## SOÓS SI SZTUPJÁR

NŐI és FÉRFI DIVATÁRUÜZLETE  
CLUJ, CALEA VICTORIEI I. SZ.



SPORTEMBEREK LEGJOBB  
BESZERZÉSI FORRÁSA.

Sportemberek PAPP fodrászüzletében  
borotválkoznak. Calea Regele Ferdinand 37

# PARTEA OFICIALĂ

## Comitetul Regional FSSR CLUJ

Provocăm toate societățile sportive, cari sunt în restanță pe anul trecut cu leul olympic și cu suma de 5% (brutto) din încasări, ca în decurs de 8 zile să trimită sumele mai sus notate pe adresa casierului Com. Reg. (dlui I. Popescu, strada Mico 32). Societăților, cari nu vor vărsa aceste sume în termen de 8 zile, li se va lua dreptul dela orșice activitate sportivă și vor suporta toate consecințele prevăzute în regulament.

Invităm toate societățile sportive a-și înainta în decurs de opt zile adresa actuală dlui Secretar general (Dr. V. Mitter Cluj, Clinica de ochi).

Toate societățile sportive sunt obligate a abona organul oficial al Com. Reg. în timpul cel mai scurt.

Secretar General:

Dr. V. Mitter.

Președinte:

Dr. C. Tătar.

## Publicațiunile subcomisiei de football

Subcomisia de football își va ține ședințele ordinare în fiecare marți la orele 8<sup>1/2</sup> seara.

Secretarul subcomisiei ține orele oficiale — în afară de sărbători oficiale zilnic dela 11—1 în Călea Victoriei 27 etaj I. dreapta.

Campionatele CLI s'au sortat în felul următor:

- I. Victoria—CFR, Univ.—KKASE, aranj. Victoria.
  - II Univ.—Victoria, CFR—Hag., aranj.: Univ.
  - III. Univ.—CFR, Hag.—KKASE, aranj.: CFR.
  - IV. Univ.—Hag., KKASE—Victoria, aranj.: Hag.
  - V. CFR—KKASE, Victoria—Hag., aranj.: KKASE.
- Campionatele acestea se vor juca numai pe arena mare din parcul orașului, Terminul se va anunța ulterior.

Matchurile pentru premiul subcomisiei. Acestea matchuri se vor juca pe arena mică și mare înainte de masă.

- I. Univ.—KKASE, Hag.—Victoria
- II. Victoria—KMTE, KKASE—CFR
- III. Victoria—Univ., Hag.—KMTE
- IV. KMTE—KKASE, Victoria—CFR
- V. CFR—Hag., Univ.—KMTE
- VI. Univ.—CFR, Victoria—KKASE
- VII. CFR—KMTE, KKASE—Hag.
- VIII. Universitatea—Hag.

Campionatele tinerimei: Acestea campionate se vor juca numai după masă și pe arena mică. Vor putea juca jucători născuți dela 1906 ani în sus. Anul 1905 nu poate juca.

- I. KMTE—Hag., KKASE—Victoria
- II. Univ.—CFR, Victoria—Hag.
- III. KKASE—CFR, Univ.—KMTE
- IV. Hag.—KKASE, CFR—KMTE
- V. Univ.—Hag., Victoria—CFR
- VI. CFR—Elit, KMTE—KKASE
- VII. KMTE—Elit, Victoria—Universitatea
- VIII. Elit—KKASE, Hag.—CFR
- IX. Elit—Hag., KKASE—Univ.
- X. Elit—Univ., KMTE—Victoria
- XI. Victoria—Elit.

Ecoul Sportiv București ne comunică, că „Chemniczer Ballverein” dorește să facă un turneu în România. Acest turneu îl organizează Ecoul Sportiv. Pentru Cluj sa fixat ziua de 1 Maiu 1924. Pentru jocul acesta Clubul preține suma de 40,000 lei, fără nici o altă spesă. Societățile, cari doresc a juca în ziua aceia cu acel club se vor prezenta în scris subcomisiei, care la randul său va trimite ofertele la Ecoul Sportiv.

Toate societățile sportive din Regiunea Cluj vor înainta subcomisiei în timpul cel mai scurt adresa pe care să se trimită adresele oficiale.

Campionatele se încep cu ziua de 16 Martie 1924.

Se respinge contestarea KKASE contra matchului Haggibbor—KKASE din 4 Noembrie 1923, ca nefiind justificată și se dau 2 puncte C. S. Haggibbor.

Se citează pentru proxima ședință a subcomisiei Dni Neuman Carol, Bodor Iosif ambii din Elit, precum și ispravnicul Aesculap și Elit.

Se omologează: Haggibbor—KKASE I, 2 puncte pentru Haggibbor, Universitatea—Hag. I, 2 puncte pentru Universitatea, Universitatea—Victoria I, 1—1 punct pentru fiecare, Solvay—Elit 2 puncte pentru Solvay, Solvay—Academia 2 puncte pentru Solvay, Solvay—Labor 2 puncte pentru Solvay, Solvay—Aesculap 1—1 punct pentru fiecare, Solvay—KMTE 1—1 punct pentru fiecare, KKASE II—Hag. II, 2 puncte pentru KKASE II., Victoria—KKASE 2 puncte pentru Victoria II., KKASE iun—Univ. iun, 2 puncte pentru KKASE iun.

Legitimări. Pentru CFR cu drept de joc imediat: Cionca Ioan, Duda Ioan, Selariu Vasile, Deak Vasile, Oltean Victor, Vălean Ilie, Coroi Remus, Pop Simion, Martin Grațian, Opincar George, Precup George, Morar Traian, Elekes Ioan, Salamon Victor.

Pentru PTT cu drept de joc imediat: Memă Alexandru, Kovács Carol, Stefanescu Coriolan, Pazi Ioan, Cservenecz Mihai, Fritz Carol, Schnofel Carol, Urs Nicolae, Csöregi Francisc, Secuiu Aurel, Ferdinand Francisc, Vasiu Ioan, Szabo Ladislau, Domsodi Ludovic.

## Programul din 16 Martie 1924 în Cluj

### Arena mică

- la 10 ore Universitatea—KKASE II  
 „ 12 „ KMTE—Hag. iunior  
 „ 4 „ KKASE—Victoria „

### Arena mare

- la 10 ore Hag.—Victoria II  
 „ 12 „ KMTE—Unio  
 „ 2 „ Victoria—CFR  
 „ 4 „ Universitatea—KKASEi

### In Dej

Solvay—Labor

Secretar:

Dr. I. Leucufia

Președinte:

Dr. V. Mitter.

## Comunicatele oficiale a Comisiei Arbitrilor din Cluj

Se aduce la cunoștința Dilor arbitrii, că până la alta dispozițiune onorariile s'au stabilit în modul următor:

Pentru fiecare match de campionat cat. I—II, precum și pentru matchurile amicale, cupă, ligă sau premiu: 150 Lei, din care sumă 50 Lei se vor vărsa în cassa Subcomisiei de Football.

Pentru matchurile iunior, echipele II. etc.: 75 Lei, din care sumă 25 lei se vor vărsa în cassa Subcomisiei. Diurna se stabilește în 250 Lei pentru fiecare zi începută, plus bilet de tren cl. II. plus onorariul de mai sus. Rugăm pe toți Dnii arbitrii să se prezinte Joi, în 13 l. c. seara la orele 8 în localul oficios str. Avram Iancu 16.

Dr. S. Vațianu, președinte.

## Kivonat a hivalos részről

A Comitetul Regional felhívja valamennyi sportegyesületet, amelyek az elmúlt évről az olimpiai adóval, valamint a bruttóbevételek 5%-ával hátralékban vannak, hogy tartozásukat 8 napon belül okvetlenül fizessék be a kerületi pénztárosnál (I. Popescu, Mico-utca 32). Ezen felhívásnak eleget nem tevő egyesületek minden sportműködéstől felfüggesztetnek és ezenkívül a szabályzatban megállapított következmények terhét is viselni fogják.

Valamennyi sportegyesület közölje 8 napon belül jelenlegi hivatalos címét a CR főtitkárával (Dr. Mitter Valér, Cluj, Clinica de ochi).

Az összes sportegyesületek kötelesek a Com. Reg. hivatalos lapjára a legrovidebb időn belül előfizetni.

A labdarúgószakosztály minden kedden este 1/29 órakor tartja rendes heti üléseit.

A szakosztály titkára Dr. Leucufia Ioan, aki minden hétköznap d. e. 11-1-ig tartja hivatalos óráit irodájában (Călea Victoriei 27., I. emelet jobbra).

A bukaresti „Ecoul Sportiv” közli, hogy a Chemnitzer Ballverein romániai turnéját megrendezi. Cluj számára 1924. május 1. napját ajánlja fel netto 40.000 korona összegért, minden más

költség kizárásával. A jóképességű cseh-német egyetlennel játszani óhajító klubok adják be írásbeli ajánlatukat a szakosztály titkárságához, amely azokat a beérkezés sorrendjében továbbítja.

A Cluj kerület összes sportegyesületei jelentésük be a legrovidebb időn belül címüket, melyre a hivatalos átiratok intézendők.

A KKASE óvását a Haggibbor—KKASE november 4-én lejátszott bajnoki mérkőzés ellen a bizottság, mint alaptalant, elutasítja és a 2 pontot megítéli a Haggibbornak.

A legelőzelebbi ülésre beidézettek; Neumann Károly, Bodor József (Elit), valamint az „Aesculap” és „Elit” intézői.

Az elsőosztályú és ifjúsági bajnokság, valamint a szövetségi díj mérkőzéseinek sorsolása, továbbá az őszi bajnoki mérkőzések igazolása és a legújabb játékosigazolások a román részben találhatóak.

## A bajnokság tavaszi fordulója 1924. március 16-án kezdődik:

E nap programja a következő:

### Kispálya

- d. e. 10 órakor: U—KKASE II. szöv. díj  
 d. u. 2 „ KMTE—Haggibbor ifj.  
 d. u. 4 „ KKASE—Victoria ifj.

### Nagypálya

- d. e. 10 órakor: Hag.—Victoria II. o.sz. díj  
 d. e. 12 „ KMTE—Unio (Dej) II. o. b.  
 d. u. 2 „ Victoria—CFR I. o. bajnoki  
 d. u. 4 „ Universitatea—KKASE

### Dej

Solvay—Labor II. o. bajnokság.

## A Biróbizottság hivatalos közleményei.

A birói illetményeket a bizottság további intézkedésig a következőkben állapította meg:

Minden I. és II. o. bajnoki, barátságos, kupa, liga vagy díjmérkőzésért a birói díj 150.-lei, amely összegből 50.-lei befizetendő a labdarúgó-alsztály pénztárába.

Junior és második stb. csapatok meccseiért 75.-lei a biró tiszteletdíja, amelyből 25.-lei fizetendő az alsztály pénztárába.

Vidéken biráskodók napidíja 250.-lei minden megkezdett napra, másodosztályú vasuti jegy árának megtérítése és fenti tiszteletdíj.

Felkérjük az összes bírakat, hogy csütörtökön, március 13-án este 8 órakor a bizottság ülésén az Avram Iancu-u. 16 szám alatti hivatalos helyiségében okvetlenül jelenjenek meg.

Dr. Vațianu Sabin, elnök.

Director — Igazgató: Dr. VALERIU MITTER

Redactor responsabil — Felelős szerkesztő:

Dr. ERŐS VILMOS

LAPKIADÓ ÉS NYOMDAI MŰINTÉZET R.T. CLUJ

# DEUTSCH M.

## látszerész és műszerész CLUJ

„Mode de Paris”

# S. Eisenstädter

szücs és szőrmeáruház

PIATA UNIREI No. 12



Engros: Calea Victoriei 2

Fiókok:

Timișoara (Szentgyörgy-tér)

Alba Iulia